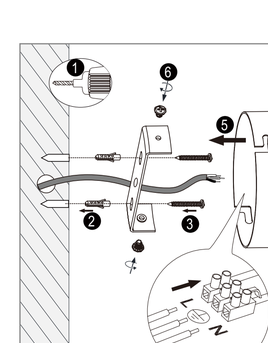
# nordlux®

## IP20

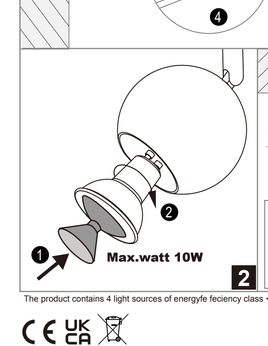



The product contains 4 light sources of energyfe feciency class <F>.

Wall mounting screws excluded.

**DNK - IP20:** Lampen må kun monteres i områder hvor vandpåvirkning ikke kan forekomme.
**SWE - IP20:** Lampan får endast monteras på områden som inte kan utsättas för vatten.
**NOR - IP20:** Lampen må kun monteres i områder hvor vannpåvirkning ikke kan forekomme.
**ISL - IP20:** Lýsið má einungis setja upp þar sem engin hætta er á að vatn komist að því.
**NLD - IP20:** De lampen of armatuur is niet geschikt voor montage in vochtige ruimtes of in ruimtes waar direct contact met water mogelijk is, bv. de badkamer.
**FRA - IP20:** La lampe ne doit être installée que dans les pièces et locaux où le contact avec l'eau n'est pas possible.
**DEU - IP20:** Die Lampe darf nur dort montiert werden, wo keine Wasserbeeinflussung stattfinden kann.
**GBR - IP20:** The lamp should only be installed in areas where direct contact with water cannot occur.
**ESP - IP20:** La lámpara debe ser instalada solamente en las areas donde el contacto directo con agua no puede ocurrir.
**PRT - IP20:** As lâmpadas devem ser instaladas em areas sem contacto directo com água.
**ITA - IP20:** Questa lampada deve essere montata solamente in stanze e locali in cui non è possibile il contatto diretto con l'acqua.
**FIN - IP20:** Valaisin soveltuu asennettavaksi tiloihin, joissa se ei joudu alttiiksi vedelle.
**POL - IP20:** Lampa można montować tylko w miejscach, gdzie nie jest możliwy bezpośredni kontakt z wodą.
**HRV - IP20:** Svjetiljka se smije postavljati samo na mjestima gdje ne može doći do neposrednog dodira s vodom.
**EST - IP20:** Valgusti tohib paigaldada vaid kohtadesse, kus otsene kokkupuude veega pole võimalik.
**LVA - IP20:** Lampu drīkst uzstādīt tikai tādās vietās, kur tai nav saskares ar ūdeni.
**LTU - IP20:** Lempą galima montuoti tik tose vietose, kur nėra vandens poveikio.
**SVK - IP20:** Lampa by mala byť nainštalovaná jedine na miestach kde nemôže dôjsť ku kontaktu s vodou.
**HUN - IP20:** A lámpát csak olyan helyekre szabad felszerelni, ahol víztől nem lehetséges közvetlenül.
**ROM - IP20:** Lampa se va monta doar în zone unde contactul direct cu apa nu poate apărea.
**CZE - IP20:** Lampu lze instalovat jen tam, kde není možný kontakt s vodou.
**SVN - IP20:** Svetilko smete montirati le na mesto, na katerem ne more priti v stik z vodo.
**GRC - IP20:** Το φωτιστικό αυτό τοποθετείται μόνο σε μέρη όπου η επίδραση του νερού δεν είναι δυνατή.
**TUR - IP20:** Lamba sıvıyla elektriksel temas olmayan yerlerde kullanılmalıdır.
**BGR – IP20:** Лампата може да се монтира само в сухи помещения, където е невъзможно да бъде изложена на въздействието на вода.
**SRB - IP20:** Lampa treba da se postavi samo na mesta gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.
**ЕST - IP20:** Светильник должен устанавливаться только там, где невозможен непосредственный контакт с водой.
اللمبة يجب تركيبها في أماكن يمكن أن لا تتعرض فيها للماء. يجب أن لا تتعرض اللمبة للماء.
**ARE - IP20:** يجب تركيب اللمبة فقط في الأماكن التي لا تتعرض فيها للماء

## IP44




**DNK - IP44:** Lampen er kun egnet til direkte/fast montering til lysnettet.
**SWE - IP44:** Lampan er endast beräknad till direkt/fast montering till ljusnätet.
**NOR - IP44:** Lampen er kun egnet til direkte/fast montering til lysnettet.
**ISL** - Ljósið er einungis ætlað fyrir beina/fasta uppsetningu við raflögnina.
**NLD** - Het armatuur kan enkel rechtstreeks worden aangesloten op h et 220-240V lichtnet.
**FRA** - La lampe n'est prévue que pour un montage direct au réseau électrique.
**DEU** - Die Lampe ist nur zur direkte/festen Montage an die Stromversorgung ausgelegt.
**GBR** - The lamp is only suitable for connecting directly to the mains.
**ESP** - La lámpara está unicamente diseñada para la conexión directa/ permanente a la red eléctrica.
**PRT** - A lâmpada é adequada só em directo contacto com energia.
**ITA** - La lampada è adatta solamente per il collegamento diretto alla rete elettrica.
**FIN** - Valaisimen saa kytkeä ainoastaan päävirtaan.
**POL** - Lampa jest wyłącznie dostosowana do bezpośredniego/stałego podłączenia do sieci zasilania.
**HRV** - Svjetiljka je prikladna samo za neposredno spajanje mreže.
**EST** - Valgusti sobib ühendamiseks ainult otse voolurõrku.
**LVA** - Lampa ir domāta tikai tiešai pieslēgšanai elektriskās tīklam.
**LTU** - Lempa yra skirta tik tiesiai ir pastoviai montuoti prie šviesos tinklo.
**SVK** - Lampa je vhodná len na priame napájanie na elektrickú sieť.
**HUN** - A lámpa csak az elektromos hálózatba való közvetlen bekötésre alkalmas.
**ROM** - Lampa este facuta doar pentru montarea directa la sistemul de lumina.
**CZE** - Lampa je konstruována na přímou/pevnou montáž na síť.
**SVN** - Svetilka je primerna le za direktno priključitev na električno omrežje.
**GRC** - Το φωτιστικό προορίζεται μόνο για σπειρόπλεγς σύνδεση με τον κύριο αγωγό διανομής.
**TUR** - Bu ürünün direk ve sabit montaj ana akima/sebekeye göre hesaplanmıştır.
**BGR** - Лампата е предназначена само за монтаж/ директно свързване към ел.инсталацията ( да не се използва като подвижна лампа).
**SRB** - Lampa je pogodna za povezivanje direktno na električnu mrežu.
**RUS** - Светильник предназначен только для прямого подключения к электросети.
**ARE** - المصباح مصمم للتوصيل المباشر بالشبكة الكهربائية فقط.

## IP65

**DNK** - Lampen er kun beregnet til direkte/fast montering til lysnettet.
**SWE** - Lampan är endast beräknad till direkt/fast montering till ljusnätet.
**NOR** - Lampen er kun beregnet til direkte/fast montering til lysnettet.
**ISL** - Ljósið er einungis ætlað fyrir beina/fasta uppsetningu við raflögnina.
**NLD** - Het armatuur kan enkel rechtstreeks worden aangesloten op h et 220-240V lichtnet.
**FRA** - La lampe n'est prévue que pour un montage direct au réseau électrique.
**DEU** - Die Lampe ist nur zur direkte/festen Montage an die Stromversorgung ausgelegt.
**GBR** - The lamp is only suitable for connecting directly to the mains.
**ESP** - La lámpara está unicamente diseñada para la conexión directa/ permanente a la red eléctrica.
**PRT** - A lâmpada é adequada só em directo contacto com energia.
**ITA** - La lampada è adatta solamente per il collegamento diretto alla rete elettrica.
**FIN** - Valaisimen saa kytkeä ainoastaan päävirtaan.
**POL** - Lampa jest wyłącznie dostosowana do bezpośredniego/stałego podłączenia do sieci zasilania.
**HRV** - Svjetiljka je prikladna samo za neposredno spajanje mreže.
**EST** - Valgusti sobib ühendamiseks ainult otse voolurõrku.
**LVA** - Lampa ir domāta tikai tiešai pieslēgšanai elektriskās tīklam.
**LTU** - Lempa yra skirta tik tiesiai ir pastoviai montuoti prie šviesos tinklo.
**SVK** - Lampa je vhodná len na priame napájanie na elektrickú sieť.
**HUN** - A lámpa csak az elektromos hálózatba való közvetlen bekötésre alkalmas.
**ROM** - Lampa este facuta doar pentru montarea directa la sistemul de lumina.
**CZE** - Lampa je konstruována na přímou/pevnou montáž na síť.
**SVN** - Svetilka je primerna le za direktno priključitev na električno omrežje.
**GRC** - Το φωτιστικό προορίζεται μόνο για σπειρόπλεγς σύνδεση με τον κύριο αγωγό διανομής.
**TUR** - Bu ürünün direk ve sabit montaj ana akima/sebekeye göre hesaplanmıştır.
**BGR** - Лампата е предназначена само за монтаж/ директно свързване към ел.инсталацията ( да не се използва като подвижна лампа).
**SRB** - Lampa je pogodna za povezivanje direktno na električnu mrežu.
**RUS** - Светильник предназначен только для прямого подключения к электросети.
**ARE** - المصباح مصمم للتوصيل المباشر بالشبكة الكهربائية فقط.

## MAX 4x10W

**DNK** - Den angivne max wattage skal overholdes.
**SWE** - Den angivna max. wattangivelsen skall inte överskridas.
**NOR** - Den angitte max wattage skal overholdes.
**ISL** - Ekki má nota sterkari peru en tilgreint er.
**NLD** - De aangegeven max. wattage mag men niet overschrijden.
**FRA** - Ne pas utiliser une ampoule d'une puissance supérieure à celle qui est indiquée.
**DEU** - Die angegebene Watt Angabe darf nicht überschritten werden.
**GBR** - Do not exceed the maximum wattage.
**ESP** - No exceda la potencia máxima indicada en vatios.
**PRT** - Não exceda a voltagem máxima.
**ITA** - Non utilizzare lampadine di potenza superiore al wattaggio indicato.
**FIN** - Älä ylitä sallittuja wattimäärä.
**POL** - Nie wolno przekraczać podanej maksymalnej mocy.
**HRV** - Nemojte prekoračiti maksimalnu snagu.
**EST** - Ärge ületage maksimaalset võimsust.
**LVA** - Ievērojiet lampai noteikto maksimālo strāvas jaudu W.
**LTU** - Privaloma laikytis nurodytų max vatų (W) skaičiaus.
**SVK** - Neprekračujte maximálny voltáž.
**HUN** - Ne lépje túl a maximális Watt-értéket.
**ROM** - Valoarea maxima a wattului nu trebuie depasita.
**CZE** - Udaná maximální výkonová zátěžnost musí být dodržována.
**SVN** - Upoštevajte navedeno štev. Wattov.
**GRC** - Μην υπερβαίνετε την προκαθορισμένη μέγιστη ισχύ σε βατ.
**TUR** - Bu ürün resimde gösterilen ve belirtilen voltajdaki ampüller için uygundur.
**BGR** - Да се спазва обявената максимална мощност.
**SRB** - Nemojte prekoračiti maksimalnu potrošnju u vatima.
**RUS** - Не превышать максимальную мощность.
**ARE** - يجب تركيب مصباح بقدرة أقصى لا تتجاوز الحد المسموح به

**DNK** - WIGTIGT! Sluk altid for strømmen, før installationen påbegyndes. I nogle lande må elektriske installationer kun udføres af en uddannet elektriker. Få oplysninger hos de relevante myndigheder.
**SWE** - VIKTIGT! Stäng alltid av strömmen innan installation påbörjas. I vissa länder får elektrisk installation endast utföras av auktoriserad elektriker. Kontakta din lokala myndighet för råd.
**NOR** - VIKTIG! Elektriske installasjoner skal utføres av elektriker. Steng av strømtilførselen til strømkretsen med riktig sikring før installasjonsarbeidet påbegynnes.
**ISL** - MIKILVÆGT! Slökkvið ávallt á straumnum áður en uppsetning hefst. Í sumum löndum þarf uppsetning að vera framkvæmd af löggiltum rafvirkja. Leitið ráða hjá rafverkja varðandi uppsetningu.
**NLD** - BELANGRIJK! Schakel de stroom altijd af voordat met de installatie wordt begonnen. In sommige landen mogen elektrische installaties alleen worden uitgevoerd door een bevoegd elektricien. Neem daarom contact op met de plaatselijke overheid voor advies.
**FRA** - ATTENTION ! Toujours couper l'alimentation au panneau principal avant de procéder à l'installation. Dans certains pays, l'installation doit être effectuée par un électricien qualifié. Pour en savoir plus, contacter les autorités locales compétentes en la matière.
**DEU** - WICHTIG! Vor der Installation den Strom abschalten. In einigen Ländern dürfen Elektroinstallationen nur von autorisierten Elektrofachleuten ausgeführt werden. Im Zweifelsfall die örtlichen Behörden ansprechen.
**GBR** - IMPORTANT! Always shut off power to the circuit before starting installation work. In some countries electrical installation work may only be carried out by a authorised electrical contractor. Contact your local electricity authority for advice.
**ESP** - IMPORTANTE! Desconecta siempre el interruptor general de la electricidad antes de iniciarualquier trabajo de instalación. En algunos paises, la instalación eléctrica sólo puede realizarla un electricista profesional. Porte en contacto con las autoridades locales para saber cuál es tu caso.
**PRT** - IMPORTANTE! Desligue sempre a corrente eléctrica antes de começar um trabalho de instalação. Em alguns países a instalação deve ser instalação eléctrica só podem ser realizados por um electricista autorizado. Contacte a sua autoridade local de electricidade para aconselhamento.
**ITA** - IMPORTANTE! Togli sempre tensione al circuito prima di iniziare qualsiasi lavoro d'installazione. In alcune nazioni l'installazione elettrica può essere effettuata solo da un elettricista autorizzato. Per maggiori informazioni, contatta l'autorità locale per l'energia elettrica.
**FIN** - TÄRKEÄÄ! Katkaise aina virta pääkaikaisimesta ennen asennuksen aloittamista. Joissakin maissa asennuksen saa tehdä ainoastaan valtuutettu sähköasentaja. Ota selvää paikallisista määräyksistä.
**POL** - WAŻNE! Przed rozpoczęciem instalacji odłącz zasilanie. W niektórych państwach instalacje elektryczne mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków. Skontaktuj się z odpowiedniimi instytucjami, aby uzyskać poradę.
**HRV** - VAŽNO! Uvijek isključite napajanje prije početka instaliranja. U nekim zemljama, električne instalacije smije vršiti samo ovlašteni električar. Za savjet, kontaktirajte svoj lokalnog ovlaštenog električara.
**EST** - OLULINE! Lülitage vooluvõrgu toide alati väija enne paigaldamistöö alustamist. Mõnedes riikidestohib elektriseadmestiku paigaldamist teostada ainult elektrile volitatud tööviija. Pöörduge oma saamiseks kohaliku elektriameti poole.
**LVA** - SVARĪGI! Vienmēr izslēdziet elektropadevi, pirms sākat veikt montāžas darbus. Atsevišķās valstīs elektromontāžu drīkst veikt tikai pilnvarotie elektriķi. Ja nepieciešami ieteikumi, sazinieties ar savu vietējo elektroapgādes iestādi.
**LTU** - SVARBU! Prieš pradedami elektros instaliacijos darbus,visada išjunkite elektros energiją. Kai kuriose šalyse elektros instaliacijos darbus gali atlikti tik leidima tam turintis elektrikas. Kreipkitės į atitinkamas institucijas ir pasitikslinkite.
**SVK** - Dôležité! Pred inštaláciou vždy odpojte zo siete. Zistite si, či nepatrite medzi tie krajiny, kde inštaláciu môže uskutočniť výlučne elektrikár. O radu požiadajte vašu lokálnu autoritu.
**HUN** - FONTOS! Minden esetben kapcsold le az áramot mielőtt elkezded a munkát. Néhány országban elektromos installációt kizárólag szakember végezhet. Ezzel kapcsolatban érdeklődj elektromos szolgáltatóndtól.

**ROM** - ATENȚIE! Opriți întotdeauna alimentarea cu curent electric înainte de a începe lucrările de instalare. În unele țări, operațiunile de instalare pot fi efectuate numai de către un instalator autorizat. Pentru mai multe informații, contactați autoritatea locală care gestionează energia electrică.
**CZE** - POZOR! Před instalací vždy odpojte ze sítě. V některých zemích může instalaci provést pouze kvalifikovaný elektrikář. Kontaktujte o radu nejbližšího elektrikáře.
**SVN** - POMEMBNO! Pred začetkom dela vedno izključite električno napajanje. V nekaterih državah sme električno napeljavo napeljevati le pooblaščeni električar. Za nasvet se obrnite na najbližji pooblaščeni servis.
**GRC** - ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Πριν από την έναρξη της εργασίας εγκατάστασης, πάντα να διακόπτετε πάντα την παροχή ρεύματος από τον γενικό διακόπτη. Σε μερικές χώρες, οι ηλεκτρολογικές εργασίες θα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από ειδικευμένο ηλεκτρικό. Ενημερωθείτε πλήρως από τις τοπικές υπηρεσίες, επικοινωνήστε με την εταιρία ηλεκτρισμού της περιοχής σας.
**TUR** - ÖNEMLİ! Kuruluma başlamadan önce her zaman elektrik devresini kapatınız. Bazı ülkelerde elektrik kurulum işlemi sadece yetkili elektrik teknikerleri tarafından yapılmaktadır. Size en yakın yerel elektrik idaresi ile temas kurarak bu konuda bilgi alabilirsiniz.
**BGR** - ВАЖНО! Винаги изключвайте електроизхранването във веригата, преди да извършвате работа по инсталацията. В някои страни работа по електрическите инсталации може да се извършва единствено от оторизиран електротехник. За препоръка се обърнете към местната електрическа компания.
**SRB** - BITNO! Uvek isključite struju pre nego što počnete s instalacijom. U pojedinim državama električno-instalacije mogu da postave samo osobe s ovlašćenjem. Obratite se lokalnoj elektro-distribuciji za savet.
**RUS** - ВНИМАНИЕ! Перед установкой всегда отключайте электропитание. В некоторых странахэлектроустановка должна производиться только квалифицированным электриком. Обратитесь за консультацией в соответствующие местные инстанции.
**ARE** - مهم! احرص دائما على إيقاف تشغيل الطاقة قبل بدء التركيب. في بعض البلدان، لا يجوز إجراء التركيبات الكهربائية إلا بواسطة كهربائي مُدرَّب. يمكنك الحصول على مزيد من المعلومات من السلطات المختصة.

**DNK** - Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk affald for brugere i private husholdninger i EU. Elektrisk og elektronisk udstyr indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for mennesker samt hed og for miljøet, hvis kasseret elektrisk og elektronisk udstyr ikke håndteres korrekt. Elektrisk og elektronisk udstyr er mærket med den overkrydsede skraldespand. Den symbolseret, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt. Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor elektrisk og elektronisk udstyr gratis afleveres af borgerne på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.
**SWE** - Har användare i privathushåll inom EU kasserar utrustning på korrekt sätt. Denna symbol visar att den har produkten inte får kasseras tillsammans med vanligt hushållsavfall. Elektrisk och elektronisk utrustning innehåller ämnen som kan skada människor och miljö om den inte återvinns på korrekt sätt. Du ansvarar för att överlämna produkten till lämpligt insamlingsställe för återvinning av elektriskt och elektronisk avfall. När du kasserar produkten så att den kan återvinnas på rätt sätt hjälper du till att förhindra att den potentiella skadan som annars skulle uppstå negativt och du bidrar till att skydda människors hälsa. Mer information om hur du kasserar produkten korrekt kan du få via kommunen, ditt avfallshanteringsbolag eller den butik där du köpte produkten.
**NOR** - Kassering av utstyr fra private husholdninger i EU. Dette symbolet angir at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall. Elektrisk og elektronisk utstyr inneholder stoffer som kan forårsake skade på mennesker helse og på miljøet hvis utstyret ikke resirkuleres riktig. Det er ditt ansvar å levere utstyret til et innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall. Ved å levere utstyret til resirkulering bidrar du til å hindre at disse produktene påfører naturen og miljøet unødig belastning, samt til å beskytte menneskers helse. Kontakt lokale myndigheter, det lokale renovasjonsselskapet eller butikken der du kjøpte produktet hvis du ønsker mer informasjon om riktig kassering.
**ISL** - Förgun úrgangsefna frá notendum á einkaheimilum í Evrópusambandinu. Þetta tákn gefur til kynna að ekki má farga þessari vöru með öðru heimilisúrgangi. Rafmagns og rafeindabúnaður inniheldu efni sem geta valdið skaða á heilsu fólks og umhverfi ef þau eru ekki endurunnin á réttan hátt. Það er á þína ábyrgð að afhenda á viðeigandi stað til endurvinnslu rafmagns og rafeindatæki. Þegar þú afhendir til endurvinnslu hjálpar það að koma í veg fyrir á þessar vörur á sauðe. Para obter mais informações sobre a eliminação correta, entre em contato com a Câmara Municipal local, o serviço de recolha de lixo doméstico ou a loja onde adquiriu este produto.
**ITA** - Smaltimento di rifiuti di apparecchiature da parte di utenti privati nell'Unione europea. Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze che possono causare dei salisi sulla salute umana e l'ambiente se non riciclate correttamente. È responsabilità dell'utente consegnare a un punto di raccolta per il riciclaggio le apparecchiature elettriche ed elettroniche. Consegnando questi prodotti per un corretto riciclaggio, si aiuta a prevenire che questi danneggino la natura e l'ambiente, e a proteggere la salute umana. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento corretto, contattare l'ufficio comunale, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio in cui è stato acquistato questo prodotto.
**FIN** - Kottalouksien laitoromun käsittelyn EU-alueella. Symboli osoittaa, että tätä tuotetta EI saa hävittää muiden kotitalousjätteen mukana. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät aineita, jotka voivat olla haitallisia terveyttä ja ympäristöä, jos niitä ei hoidetaa asianmukaisesti. Laitteen ostaja on sähkö- ja elektroniikkalaiteromu on toimittava asianmukaisen keräyspisteeseen kierrätettävaksi. Kun toimitat romun asianmukaisesti hävittämiseen, olet ottamassa osaa ympäristösta ylimääräisiä kuormitusta luonnolle ja ympäristölle ja suojelet ihmisten terveyttä. Lisätietoja laitteiden asianmukaisesta hävittämisestä saat ottamalla yhteyden kotipaikkasi viranomaisiin, kotisi jätehuoltosta vastaavan yrityksesen tai myymälään, josta hankit tämän tuotteen.
**POL** - Pozbywanie się zużytego sprzętu w gospodarstwach domowych w Unii Europejskiej. Ten symbol oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Sprzęt elektryczny i elektroniczny zawierają substancje, które w przypadku braku właściwego recyklingu mogą być groźne dla ludzkiego zdrowia i środowiska. Obowiązkiem użytkownika jest dostarczyć zużyty sprzęt



CHICAGO

elektryczny i elektroniczny do właściwego punktu zbiórki celem przekazania do recyklingu. Postępując w ten sposób, pomaga się zapobiegać ewentualnym skutkom ujemnym dla środowiska i zdrowia i środowisku, oraz wspiera się ochronę ludzkiego zdrowia. Więcej informacji na temat właściwego sposobu przekazywania do utylizacji można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta, firmie zajmującej się odbiorem odpadów lub sklepie, który sprzedał produkt.

**HRV** - Odšteljenje otpadne opreme koju provode korisnici u privatnim kućanstvima u Europskoj Uniji. Ovaj simbol pokazuje da se ovaj proizvod ne smije odlagati skupa s drugim otpadom kućanstva. Elektrika i elektronska oprema sadrže dijelove koji mogu ugroziti ljudskom zdravlju i životnom okolišu ako je se ne reciklira pravilno. Vaša je odgovornost predati otpadnu elektriku i elektroničku opremu na predviđenom mjestu za prikupljanje kako bi se reciklirala. Predanjem opreme radi pravilnog recikliranja pomažete da se spriječi nepotrebno ugrožavanje ljudskog zdravlja i životnog okoliša. Kako biste dobili potpuniju informaciju o pravilnom odlaganju potrošnje u lokalnoj gradskoj službi, vašoj komunalnoj službi za otpad ili u dućanu u kojem ste kupili ovaj proizvod.

**EST** - Seadmete jäätmete kõlbemine kasutajate poolt Euroopa Liidu eramajapidamistes. See sümbol näitab, et seda toodet ei tohi käidelda koos teie muude olmejäätmetega. Elektri- ja elektroonikaseadmete sisaldavad ained, mis võivad olge taastöötluse eiramisel kahjustada inimeste tervist ja keskkonda. Teie vastutate selle ütle andmise eest elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete ümbertöötlemise kogumispunkt. Ogeks ümbertöötlusele läe andmisega aitate vältida ebavajalikku kodude ja keskkonna kuormamist oma toodetega ning kaitsta inimeste tervist. Täiendava teabe saamiseks läge käitlemise kohta võtke ühendust kohaliku linnakantselei, olmejäätmete kõrvaldamise teenistuse või poega, kust te seda toote ostsite.

**LVA** - Lietošu atkritumu izmešana privātajās mājsaimniecībās Eiropas Savienībā. Šis simbols norāda, ka šo produktu nedrīkst izmest mājsaimniecības atkritumos. Elektriskas un elektroniskas ierīces satur vielas, kas var radīt kaitējumu cilvēka veselībai un apkārtējai videi, ja netiek pareizi nodotas atkritumos. Jūs esat atbildīgi par elektrisko un elektronisko ierīču nodošanu šim nolūkam paredzētā savākšanas un punktā. Nododot šīs ierīces pārstrādei, jūs palīdzat novērst šo produktu nepilnīgi labā un apkārtējo vidi, tādējādi samazinot cilvēku veselību. Papildu informāciju par pareizu nodošanu atkritumos jautājiet savā pašvaldībā, pašvaldībā, mājsaimniecības atkritumu savākšanas uzņēmumā vai veikalā, kurā iegādājāties šo preci.

**LTU** - rangos atlieka šalinimas privu ir naudotų nam kiuose Europos Sąjungoje. Šis simbolis nurodo, kad gaminio negalima išmesti kartu su kitomis buitis mas atliekomis. Elektrin ė ir elektronin ė įrangos ir ma tedag i galim i pakenkti žmogaus sveikatai ir aplinkai, jei rango netinkamai perdirbama. Privalote pristatyti elektrin ė ir elektronin ė rang special ialiai surinkimo ir perdirbimo punkt . Pristatydami min ė t rang tinkamai perdirbti, padedate išvengti žalos gamtai ir aplinkai bei apsaugoti žmogaus sveikat . Daugiau informacijos apie tinkamą perdirbimą teiraukit s vietin ės savivaldybės, nam ų kio atliek tvarkymo tarnyboje arba šio gaminio pardavimo vietoje.

**SVK** - Likvidácia odpadu používateľmi v súkromných domácnostiach v Európskej únii. Tento symbol znamená, že produkt sa nesmie zlikvidovať s inými domácim odpadom. Elektrické a elektronické zariadenia obsahujú látky, ktoré môžu pri nesprávnej recyklácii poškodiť ľudské zdravie a životné prostredie. Ste zodpovední za odovzdanie na určenom mieste zberu na recykláciu elektrického a elektronického odpadu. Odovzdaním na správnu recykláciu pomáhate pri zabránení zbytočnému zaťažovaniu prírody a životného prostredia týmto produktom a chránení ľudského zdravia. Viac informácií o správnej likvidácii vám poskytne lokálny mestský úrad, servis na likvidáciu domáceho odpadu alebo personál predajne, kde ste produkt zakúpili.

**HUN** - Magánlakóiknak használt berendezések hulladékának kezelése az Európai Unióban. Az ábra azt jelenti, hogy a termék nem dobható el háztartási hulladékként. Az elektromos és elektronikus berendezések olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek helyes újrahasznosítás hiányában kárt tehetnek az emberi egészségben és a környezetben. Az Ön felelőssége, hogy leadja ilket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékának újrahasznosítására kitesztelt gyűjtőhelyen. Ily megelőzi, hogy ezek a termékek elkerülhető kárt tegyenek a természetben, a környezetben, és várt az emberi egészséget. A hulladékkezelésre megfelelő módjáról a helyi önkormányzatnál, a háztartási hulladék elszállítását végző szolgáltatónál vagy a termék vásárlása szerinti üzletnél érdeklődhet.

**ROM** - Eliminarea deșeurilor de utilizatori din gospodăriile particulare din Uniunea Europeană. Acest simbol indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere ale gospodăriei dvs. Echipamentele electrice și electronice conțin substanțe care pot dăuna sănătății umane și mediului dacă nu sunt reciclate corect. Este responsabilitatea dvs. să le predați la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Predându-le pentru reciclare, ajutați la prevenirea impactului inutil al acestui produs asupra naturii și mediului și la protejarea sănătății umane. Pentru mai multe informații referitoare la eliminarea corectă, contactați biroul local din orașul dvs., serviciul de salubritate aferent gospodăriei dvs. sau magazinul de la care ați achiziționat acest produs.

**CZE** - Likvidace zařízení po ukončení jejich používání uživateli v soukromých domácnostech v zemích Evropské Unie. Tento symbol označuje, že výrobek nesmí být likvidovat jako běžný domovní odpad. Elektrická a elektronická zařízení obsahují látky, které mohou být škodlivé lidskému zdraví a životnímu prostředí, pokud by nebyly odpovídajícím způsobem recyklovány. Je vaší odpovědností abyste zařízení odevzdali v místě určeném pro sběr elektrických a elektronických zařízení pro recyklaci. Když předáte jejich prostřednictvím odpovídající recyklaci, pomáháte zabránit, aby zbytečně zatěžovaly přírodu a životní prostředí, a chráníte lidské zdraví. Další informace týkající se správné likvidace získáte na místním úřadě, u vaší služby zajišťující likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, ve kterém jste produkt zakoupili.

**SVN** - Odstranjevanje odpadne opreme s strani uporabnikov v zasebnih gospodinjstvih v Evropski uniji. Ta simbol označuje, da se ta izdelek ne sme odlagati skupaj z vašimi ostalimi gospodinjskimi odpadki. Električna in elektronska oprema vsebuje snovi, ki lahko škodujejo zdravju ljudi in okolju, če niso pravilno reciklirane. Vaša odgovornost je, da ta odpad prenesete na določeno zbirno mesto za reciklaranje odpadne elektronike in elektronske opreme. Pri predaji za pravilno reciklaranje pomagate preprečiti, da bi ti izdelki po nepotrebnem onesnažili naravo in okolje ter škodite zdravju ljudi. Za več informacij o pravilnem odstranjevanju se obrnite na lokalno mestno oblast, službo za odstranjevanje gospodinjskih odpadkov ali trgovino, kjer ste kupili ta izdelek.

**GRC** - Απόρριψη αποβλήτων εξοπλισμού από χρήστες σε οικιακό περιβάλλον στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα άλλα οικιακά απορίμματα. Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός περιέχουν ουσίες που μπορούν να βλάψουν την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον εάν δεν ανακυκλωθούν σωστά. Η παράδοση σε κατάλληλο σημείο περισυλλογής για ανακύκλωση αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού είναι ένα βήμα προς ενός ενιαίου, Με την παράδοση στη συνοχή ανακύκλωση συμβάλετε στην αποτροπή της περιττής επιβάρυνσης της φύσης και του περιβάλλοντος από αυτά τα προϊόντα και στην προστασία της ανθρώπινης υγείας. Για περισσότερες πληροφορίες, σχετικά με τη σωστή απόκομιδή, επικοινωνήστε με το τοπικό δημοτικό γραφείο, την υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

**TUR** - Avrupa Birliği'nde yaşayan ev kullanıcılarının kullandığı atık elektronik aletlerin atılması. Bu sembol, ürünün diğer evsel atıklarla birlikte atılmasını gerektiğini gösterir. Elektrikli ve elektronik ekipmanlar, doğru şekilde geri dönüşümü sağlanmazsa insan sağlığı ve çevreye zararlı olabilecek maddeler içerir. Atık elektrik ve elektronik ekipmanların belirlenen geri dönüşüm noktasına bırakılması için sorumluluğunuzdadır. Doğru geri dönüşüm noktasına teslim ederek bu ürünlerin doğaya ve çevreye zarar vermesin engeller ve insan sağlığını korumuş olursunuz. Doğru atık imhası yolu hakkında daha fazla bilgi için, lütfen şehirdeki yerel idare, evsel atık imha servisi ya da ürünü aldığınız mağaza ile iletişime geçin.

**BGR** - Изхвърляне на отпадъци оборудване от потребители в частни домакинства в Европейския съюз. Този символ показва, че този продукт не бива да бъде изхвърлян заедно с останалите ви битови отпадъци. Електрическото и електронното оборудване съдържа вещества, които могат да навредят на здравето на хората и на околната среда, ако не се рециклират правилно. Вие носите отговорност да предадете отпадъчното електрическо и електронно оборудване за рециклиране в съответния пункт. Когато предавате продукти за правилно рециклиране, вие спомагате за предотвратяването на излишно замърсяване на природата и околната среда и за предпазване на човешкото здраве. За повече информация относно правилното изхвърляне, моля, свържете се с местната община, вашата служба за битови отпадъци или магазина, отъкдето сте закупили този продукт.

**SRB** - Odlaganje otpadne opreme korisnika u privatnim domaćinstvima u Evropskoj uniji. Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati sa ostalim kućnim otpadom. Elektrika i elektronska oprema sadrže supstance koje mogu biti štetne po zdravlje ljudi i životnu sredinu ukoliko se ne recikliraju pravilno. Vaša je odgovornost da odpadnu elektriku i elektronsku opremu predate na naznačenom mestu za prikupljanje i reciklaranje otpada te vrste. Predavanjem ovih proizvoda na ispravnu reciklažu sprečavate nepotrebno zagađivanje prirode i životne sredine i štitite zdravlje ljudi. Za više informacija o ispravnom odlaganju otpadne se lokalnoj kancelariji, službi za uklanjanje kućnog otpada ili prodavnici u kojoj ste kupili proizvod.

**RUS** - Утилизация отработанного оборудования частными домашними хозяйствами в Европейском Союзе. Этот символ означает, что данное изделие нельзя выбрасывать вместе с другими хозяйственными отходами. Электрическое и электронное оборудование содержит вещества, которые при неправильной утилизации могут нанести вред окружающей среде и здоровью людей. Вы должны передать отработанное электрическое и электронное оборудование в специальный пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования. Передавая отходы для правильной переработки, вы помогаете защитить здоровье людей и снизить нагрузку, создаваемую этими отходами на природу и окружающую нас среду. Более подробную информацию о правильной утилизации вашего продукта вы можете получить в городской администрации, службе по вывозу и утилизации отходов или в магазине, где вы купили это изделие.

**DNK** - Monteringsvejledningen må ikke bortkastes.
**SWE** - Kasta inte bort monteringsvägledningen.
**NOR** - Monteringsveiledningen må ikke kastes.
**ISL** - Gætið þess að gata ekki leiðbeiningum um montringu.
**NLD** - Gooi de monteerinstructies niet weg.
**FRA** - Merci de garder l'instruction de montage.
**DEU** - Die Montageanleitung bitte aufbewahren.
**GBR** - The mounting instruction must not be discarded.
**ESP** - We recommend the use of a 90° C temperature resistant cable.
**PRT** - As instruções de montagem não devem ser descartadas.
**ITA** - Le istruzioni di montaggio non devono essere gettate via.
**FIN** - Ä hävitä asennusohjetta.
**POL** - Nie należy pozbywać się instrukcji montażu.
**HRV** - Nemojte baciti upute montiranje.
**EST** - Paigaldamisjuhendit ei tohi ära visata.
**LVA** - Saglabāt uzstādīšanas instrukciju.
**LTU** - Neišmesdami montavimo instrukcijos.
**SVK** - Pokyny pre montáž nesmiete zahodiť.
**NDK** - A szerelési útmutatót őrizze meg.
**CZE** - Uložte montážní návod pečlivě.
**SVN** - Pokyny pre montáž nesmiete zahodiť.
**GRC** - Μην πετάξετε τις οδηγίες τοποθέτησης.
**TUR** - Montaj talimatları atılmamalıdır.
**BGR** - Уверете се монтаж да се съхранят.
**SRB** - Ne se bacati uputstvo za montiranje.
**RUS** - Обязательно сохраните инструкцию по монтажу.

**FRA** - Nous recommandons l'utilisation d'un câble résistant à la température de 90 °C.
**DEU** - Wir empfehlen die Verwendung eines bis zu 90° C temperaturbeständigen Kabels.
**NLD** - We raden het gebruik aan van een kabel die tot temperaturen van 90° C bestand is.
**ESP** - We recomend the use of a 90° C temperature resistant cable.
**PRT** - Recomendamos o uso de um cabo de 90° C temperaturresistent kabel.
**DNK** - Vi anbefaler brug af en 90° C temperaturresistent kabel.

**DNK** - General vedligeholdelse: Anvend en blød, tør klud til aftørring af støv, samt en blød klud opvredet i lunkent vand (<50° C) med mildt rengøringsmiddel til fjernelse af fedtpletter o. lign.
Rengøringsmiddel tilsat sæbe- eller opløsningsmiddel ska aldrig anvendes. Lampen må først tørredes, når alt vand er fordampet.

Specifikt for mundblæst glas: Mundblæst glas er udformet manuelt. Pga grund af denne unikke proces, kan luftblærer forekomme i glasset, samt tykkelsen af glasset kan variere. Dette ses som en naturlig konsekvens af den manuelle fremstillingsmetode, og giver mundblæst glas sin karakter og forskellighed fra maskinfremstillet glas.
Rengør altid mundblæst glas i kold tilstand.

**SWE** - Allmänt underhåll: Använd en mjuk, torr trasa för damning och en mjuk trasa uvridmed lunkent vatten (<50°C) med ett milt rengöringsmedel för att bort fettfläckar eller liknande. Använd aldrig rengöringsmedel som innehåller slipmedel eller lösningsmedel. Tänd inte lampan innan allt vatten har dunstat bort.

Specifikt för munblåst glas: Munblåst glas formas manuellt. På grund av denna unika process kan luftbubblor uppstå i glaset, precis som det också kan finnas olikheter i tjocklek. Detta ses som en naturlig följd av den manuella processen, och är det som ger munblåst glas dess karaktär och organiska look.
Rengör alltid munblåst glas kalt.

**NOR** - Generelt vedlikehold: Bruk en myk, tørr klut til støvtørking og en myk klut vridd i lunkent vann (<50° C) med et mildt vaskemiddel for å fjerne fettflekker eller lignende. Bruk aldri vaskemidler som inneholder slipemiddel eller løsemiddel. Slå bare på lampen når det vannet har fordampet.

Spesielt for frihånd glass: Frihånd glass er formet for hånd. På grunn av denne unikke prosessen kan det opptå luftbobler i lasset, og glassets tykkelse kan variere. Dette er en naturlig konsekvens av håndverksprosessen, og det er dette som gir frihånd glass sin karakter og sitt organiske utseende.
Rengjør alltid frihånd glass kalt.

**ISL** - Venjuleg umhirða: Notið mjúkt, þurrt tau til að strjúka ryk af, og mjúkt tau sem bleytt hefur verið í volgu vatni (<50°C) með mildu hreinsiefni til að fjarlægja fitublettir eða annað svipað. Notið ekki hreinsiefni sem innihelda svarfefni eða leysiefni. Kveikið aðeins á lampanum eftir að allt vatn hefur gufað upp.

Sérstakega fyrir friðblásið gler: Friðblásið gler er handvirkt. Vegna þessa einstaðna ferlis geta loftbólur verið í glerinu og þykkt glersins getur verið mismunandi. Á það að vera sem náttúrulegur fylgifiskur ferlisins og það gefur friðblásnu gleri sína sérstöðu og lífrænt útlit.
Þrífið alltaf friðblásið gler með kaldu.

**NLD** - Algemeen onderhoud: Gebruik een zachte, droge doek om af te stoffen en een zachte doek uitgewongen in lauw water (<50°C) met een milddetergent om vettekkens verwijderen of dergelijke te verwijderen. Gebruik nooit reinigingsmiddelen die schuur- of oplosmiddelen bevatten. Schakel de lamp alleen in nadat al het water is verdampt.

Specifiek voor handgeblazen glas: Handgeblazen glas wordt handmatig gemaakt. Vanwege dit unieke proces kunnen luchtbellen in het glas ontstaan en de dikte van het glas kan variëren. Dit is een logisch gevolg van het handmatige proces en het is wat handgeblazen glas zijn bijzondere karakter en organische uitstraling geeft.
Maak handgeblazen glas altijd met koud water schoon.

**FRA** - Entretien général : Utilisez un chiffon doux et sec pour retirer la poussière, et un chiffon doux rické dans de l'eau tiède (<50 °C) avec un détergent doux pour éliminer les taches de graisse ou similaire. Ne jamais utiliser de détergents abrasifs ou de solvant. Allumez la lampe uniquement une fois que l'eau est évaporée.

En particulier pour le verre soufflé bouche : Le verre soufflé bouche est formé à la main. En raison de ce procédé unique, des bulles d'air peuvent se produire dans le verre, tout comme l'épaisseur du verre peut varier. Ces différences doivent être perçues comme une conséquence naturelle du processus manuel qui confère au verre soufflé bouche son caractère et son aspect organique.
Toujours nettoyer le verre soufflé bouche à l'eau froide.

**DEU** - Allgemeine Wartung: Mit einem weichen, trockenen Tuch Abstauben, und mit einem weichen in lauwarmem Wasser (< 50 °C) und mildem Reinigungsmittel ausgewrungenen Tuch Fettflecken oder ähnliches entfernen. Niemals Reinigungsmittel mit Scheuermittel oder Lösungsmittel verwenden. Die Lampe erst dann einschalten, wenn das Wasser verdunstet ist.

Speziell für mundgeblasenes Glas: Mundgeblasenes Glas wird von Hand gefertigt. Wegen dieser einzigartigen Verfahrens können Luftblasen im Glas auftreten und die Glaces können dabei kann variieren. Dies ist als eine natürliche Folge des Herstellungsprozesses und kennzeichnet und verleiht mundgeblasenen Glas seinen Charakter und organischen Look.
Mundgeblasenes Glas immer in kaltem Zustand reinigen.

**ESP** - Mantenimiento general: Utilice un paño suave y seco para eliminar el polvo y un paño con agua tibia (<50 °C) y detergente suave para eliminar las manchas de grasa o suciedad similar. Nunca use detergentes abrasivos ni que contengan disolventes. Encienda la lámpara solo cuando se haya evaporado todo el agua.

Instrucciones específicas para vidrio soplado: El vidrio soplado se forma manualmente. Debido a este particular proceso, puede que queden burbujas de aire atrapadas dentro del vidrio y que el grosor del mismo varíe. Estas imperfecciones deben considerarse como consecuencias normales del proceso de fabricación manual, y es lo que otorga al vidrio soplado su estilo orgánico y su carácter.
Limpie siempre el vidrio soplado cuando esté frío.

**PRT** - Manutenção geral: Utilize um pano macio e seco para limpar o pó, e um pano macio e tordido em água morna (<50 °C) com um detergente suave para remover as manchas de gordura ou semelhantes. Nunca utilize detergentes que contenham abrasivos ou solventes. Ligue a lâmpada apenas depois de toda a água evaporar.

Especificamente para o vidro soprado livremente: O vidro soprado livremente é formado manualmente. Devido a este processo único, podem ocorrer bolhas de ar no vidro, assim como a espessura do vidro pode variar. Isto deve ser considerado como uma consequência natural do processo manual, e é o que concede ao vidro soprado livremente o seu carácter e aspeto orgânico.
Limpe o vidro soprado livremente sempre a frio.

**ITA** - Manutenzione generale: Utilizzare un panno morbido e asciutto per spolverare e un panno morbido bagnato in acqua tiepida (<50°C) e ben strizzato con un detergente delicato per rimuovere macchie di grasso e simili. Non usare mai detergenti contenenti sostanze abrasive o solventi. Accendere la lampada solo dopo che tutta l'acqua è evaporata.

In particolare per il vetro soffiato: il vetro soffiato è prodotto a mano. Per via di questa lavorazione unica, nel vetro possono formarsi piccole bolle d'aria dovute a una possibile variazione dello spessore del vetro stesso. Questa caratteristica va considerata come una conseguenza naturale della lavorazione a mano ed è ciò che conferisce al vetro soffiato il suo aspetto inconfondibile e naturale.
Il vetro soffiato deve sempre essere pulito quando è freddo.

**FIN** - Hoito-ohjeet: Pyyhi pölyt pehmeällä, kuivalla liinalla ja poista rasvatahrat yms. haalealassa vedessä (<50 °C) kosteutetulla liinalla ja mieldolla pesuaineella. Älä käytä hankaavia aineita tai luottimia sisältävä pesuaineita. Vaihda lamppu vasta, kun kaikki vesi on haihtunut.

Koskee erityisesti suupuhallettua lasia: Suupuhallettu lasi muotoillaan käsityönä. Ainutlaatuisen valmistusprosessin takia lasissa voi esiintyä ilmakuplia ja lasin paksuus voi vaihdella. Nämä ovat valmistusprosessin luonnollisia seurauksia, jotka antavat suupuhalletelle lasille tehtyisiin luontaisen yumujak bir bez kullanı. Ne myös sisältävät ainutlaatuisen ja aina kylmänä.
Puhdista suupuhallettu lasi aina kylmänä.

**POL** - Ogólna konserwacja: Do usuwania kurzu należy używać miękkiej, suchej szmatki i miękkiej wyciśniętej ściereczki po zanurzeniu w ciepłej wodzie (<50°C) z łagodnym detergentem do usuwania tłustych plam lub podobnych substancji. Nie stosować detergentów zawierających substancje ścierne lub rozpuszczalniki. Włączyć lampę dopiero po całkowitym odparowaniu wody.

W szczególności w przypadku szkła hutniczego: Szkło hutnicze jest formowane ręcznie za pomocą fuvu. Ze względu na tę unikalną metodę, w szkle mogą pojawić się pęcherzyki powietrza, podobnie jak grubość szkła może się różnić. Może to być postępowanie naturalne i charakterystyczne dla procesu ręcznego i które nadaje szkłu hutniczemu swoisty charakter i organiczny wygląd.
Szkło hutnicze należy zawsze czyścić na zimno.

**HRV** - Opće održavanje: Za brisanje prašine koristite meku, suhu krpu za uklanjanje mekih mrlja iz slično upotrijebite meku krpu nakon uranjanja u vodom (<50°C) s blagim detergentom kako biste uklonili masne mrlje i slično. Nikada ne koristite korozivni detergent ili sadže abrazive ili otapala. Upalite svjetlo tek kada je voda u potpunosti isparila.

Specifično za sobodno duvano staklo: Slobodno puhano staklo se ručno oblikuje. Zbog tog jedinstvenog procesa moguća je pojava mehurića zraka u staklu, kao i razlika u debljini stakla. To se smatra prirodnom posljedicom ručnog procesa izrade staklene slobodno puhanom staklu i njegovomu organskom izgledu.
Slobodno puhano staklo uvijek čistite hladnim sredstvima.

**SLO** - Splošno vzdrževanje: Odstranjevanje prahu s suhe in mehke krpe za brisanje, za odstranjevanje mastnih madežev pa ožete mehko krpo, ki je pred tem namočena v mlačno vodo (<50 °C) z blagim čistilnim sredstvom. Nikoli ne uporabljajte detergentov, ki vsebujejo abrazive ali topila. Svetilko vklopite le nato, ko sta voda izhlapel.

Velja posebej za prosto pihano steklo: Prosto pihano steklo se oblikuje ročno. Zaradi tega edinstvenega procesa lahko v steklu nastanejo mehurčki zraka, prav tako pa je debelina stekla lahko različna. To se upoštteva kot naravna posledica ročne obdelave, zaradi česar prosto pihano steklo dobi svoj poseben značaj in organski videz.
Prosto pihano steklo vedno čistite hladno.

**CRC** - ( ) ( ) ( )